







# ΤΕΛΕΥΤΑΙΑΙ ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ ΣΥΛΛΟΓΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ ΚΑΙ ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΕΙΣ

‘Ορατάν σημεῖον δικαίως ἀποκληδὲν «Οἰονεὶ Βαστίλλη» ἐνδυμίζον πάντοτε μίαν περιφρόνησιν πρὸς τὸ προσωπικόν, ἀποτελεῖ τὸ σιδηροῦν κιγκλίδωμα. ‘Αγνοοῦμεν ἔὰν εἰς τὴν Διοίκησιν τῆς Τραπέζης ἐτέδη τὸ ζήτημα καὶ ύπὸ τὴν ἀνωτέρω ἄποψιν. Θὰ μείνῃ;

## ΚΑΘΥΣΤΕΡΕΙ ΕΙΣΕΤΙ Η ΜΕΛΕΤΗ ΤΗΣ ΑΝΑΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗΣ ΤΩΝ ΜΙΣΘΩΝ ΤΟΥ ΥΠΟΜΝΗΜΑ ΤΗΣ Ο.Ε.Τ.Ο. ΕΙΣ ΤΟΥΣ Κ. Κ. ΔΙΟΙΚΗΤΑΣ

‘Η ομοσπονδιακὴ Επιτροπὴ Τραπεζούπαλληλικῶν οργανώσεων ὑπέβαλε πρὸς τοὺς Διευθυντὰς τῶν Τραπέζων Ἑλλάδος, Ἐθνικῆς καὶ Ἀγροτικῆς τὸ κατωτέρω ὑπόμνημα:

“Ἡ συνεχῆς ἄνοδος τοῦ τιμαρίθμου καὶ ἡ ἐκ παρολλήλου μὴ ὀνταλόγος αὔξησις τοῦ ἐπιπέδου τῶν μισθῶν ὠδήγησε τὸν ὑπαλλήλους τῶν Τραπέζων Ἑλλάδος, Ἐθνικῆς καὶ Ἀγροτικῆς εἰς τὴν κατὰ τὸν παρελθόντα Οκτώβριον ἐκδηλωθεῖσαν ἀπεργίαν των μὲ βασικὸν αἴτημα τὴν ἀναπροσαρμογὴν τῶν μισθῶν.

‘Η Κυβερνητὶς κατὰ τὰς μετ’ αὐτῆς ἐπαφάς μας, ἐδήλωσεν ὅτι ὀνέλασεν τὴν ὑποχρέωσιν τῆς μὴ μεταβολῆς μισθῶν καὶ τιμῶν ἐπὶ τρίμηνον, ἐδέχθη ὅμως ὅπως παραπέμψῃ τὸ αἰτημά μας τοῦτο εἰς Επιτροπὴν ἀπὸ ἐκπροσώπους τῶν τριῶν Τραπέζων πὴν συγκρότησιν τῆς ὁποίας δὲ κ. Πρόεδρος τῆς Κυβερνήσεως ἀνέθεσεν εἰς τὸν παριστάμενον κατὰ τὴν τελευταῖαν εἰς αὐτὸν παρουσίασίν μας Διοικητὴν τῆς Τραπέζης τῆς Ἑλλάδος κ. Γ. Μαντζαΐνον.

‘Η ἐπιτροπὴ σκοπὸν εἶχεν ὅπως με λεπτῆση τὸ θέμα τῶν μισθῶν τῶν ὑπαλλήλων τῶν τριῶν Τραπέζων, τὰ δὲ πορίσματα αὐτῆς θὰ ἐτίθεντο εἰς ἐφαρμογὴν μετὰ τὴν λῆξιν τοῦ τριμήνου.

‘Ἐκτὸτε παρῆλθεν ὀλόκληρον 7 μῆνων καὶ δὲν κατέστη δυνατὸν ὅχι μόνον νὰ ἔχεταισθῇ τὸ αἴτημά μας, ἀλλὰ οὐδὲ καν, νὰ συγκροτηθῇ ἡ Επιτροπὴ.

‘Ἐγ τῷ μεταξὺ τὸ θέμα, ἔχομεν τὴν ὀντησίουν ὅτι πρόκειται νὰ παραπέμψῃ εἰς τὴν παρὰ τῆς Κυβερνήσεως συγκροτηθεῖσαν Επιτροπὴν μισθῶν, πράγμα ὅπερ φρονοῦμεν ὅτι θὰ δοῦγμησῃ εἰς περαιτέρω καθυστέρησιν ικανοποιήσεως τοῦ αἰτήματος μας.

‘Ως ἐκπρόσωποι τοῦ πρασωπικοῦ τῶν Τραπέζων Ἑλλάδος, Ἐθνικῆς καὶ Ἀγροτικῆς, φρονοῦμεν ὅτι:

1) Τὸ ζήτημα τῆς προσαρμογῆς τῶν ὀποδοχῶν δέον νὰ ἀποτελέσῃ θέμα τῶν ἐκπροσώπων τῶν ἐνδιαφερομένων τῶν τριῶν Τραπέζων, μὲ συμβολὴν ἔστω ἀρμοδίου Κυβερνητικοῦ παράγοντος.

2) Δέον τὸ ταχύτερον νὰ συγκροτηθῇ ἡ σχετικὴ Επιτροπὴ ἥτις καὶ ἐντὸς συντομωτάτης προθεσίας νὰ ἀποπερατώσῃ τὸ ἔργον τῆς.

3) Νὰ τεθοῦν εἰς ἄμεσον ἐφαρμογὴν τὰ πορίσματα τῆς Επιτροπῆς ὡς πρὸς τὴν αὔξησιν τῶν ὀποδοχῶν καὶ δὴ ἀναδρομικῶς ἀπὸ τῆς 1ης Ιανουαρίου 1951.

4) Ἐν τῷ μεταξὺ καὶ μέχρι πέρατος τῶν ἐργασιῶν τῆς Επιτροπῆς, πρὸς προσωρινὴν οικονομικὴν διευκόλυνσιν τῶν συναδέλφων μας:

α) Νὰ χορηγῇ προκαταβολὴ ἵση μὲ τὰς ὀποδοχὰς ἐνὸς μηνὸς πρὸς δ-

πόκτησιν τῶν πλέον ὀπαραιτήτων εἰδῶν ἴματοισμοῦ ὡς τοῦτο ἔχει γίνει καὶ διὰ τοὺς δημοσίους ὑπαλλήλους.

6) Νὰ ἐπεκταθῇ ἡ τελευταῖας δοθεῖσα αὔξησις τῶν 100.000.— εἰς ὅλους ἀνεξαιρέτως τοὺς συναδέλφους μας πρὸς ἄρσιν τῶν δημιουργηθεῖσῶν ἀδικιῶν ἐπὶ τῆς ἐφαρμογῆς τῆς ισχετικῆς Υπουργικῆς ἀποφάσεως καὶ

γ) Ρυθμισθῇ ἐπὶ τὸ δικαιότερον ὁ τρόπος ὑπολογισμοῦ τῶν οἰκογενειακῶν ἐπιδομάτων, ἥτοι ὁ ὑπολογισμὸς νὰ γίνεται ἐπὶ τοῦ μισθοῦ δοτὶς προκύπτει ἐκ τοῦ ἀθροίσματος τοῦ ὄργανού μισθοῦ, τῆς τριετίας καὶ τῆς πολυετίας, διότι τὸ ἀθροίσμα τοῦτο ἀποτελεῖ τὸν πραγματικὸν ὄργανον μισθοῦ.

Κύριε Διοικητά,

Εἴμεθα δέδαιοι ὅτι καὶ Ὑμεῖς ἔχετε ἀντιληφθῆ τὸ οἰκονομικὸν ἀδιέξοδον εἰς δὲ ἀπαντεῖς οἱ συναδέλφοι μας ἔχουν περιέλθει.

Εἴμεθα ἐπίσης δέδαιοι ὅτι θὰ ἔξαντηση τὰς προσπαθείας σας, διὰ τῆς ὀμέσων ίκανοποίησιν τῶν αἰτημάτων καὶ ὡς πρὸς τὴν συγκρότησιν τῆς Επιτροπῆς ἀλλὰ καὶ ὡς πρὸς τὴν ίκανοποίησιν τῶν ὑπὸ σημεῖας α, β καὶ γ αἰτημάτων τῶν ὅποιων ἡ ἀμεσος λύσις θὰ προσφέρῃ ἔστω καὶ ἐλαχίστην ἀνακούφισιν εἰς τοὺς χειμαζομένους

συναδέλφους μας.

Εἴμεθα τέλος δέδαιοι, κ. Διοικητά, διὰ τοῦτο θὰ συμφωνήσητε ὅτι ἡ ικανοποίησις τῶν τόσον ἐπιτακτικῶν ἀναγκῶν τῶν συναδέλφων μας δέον νὰ γίνηται χωρὶς ἀκάστοτε νὰ δημιουργήται ἡ ἀνάγκη τῆς κατ’ ὅλον τρόπου διεκδικήσεώς των, γεγονὸς ὅπερ μόνον ζημιαὶ αν τελικῶς δημιουργεῖται εἰς βάρος τοῦ ιδρύματός μας καὶ τῶν σκοπῶν τοὺς ὄποιους τοῦτο ἔχει ταχθῆ νὰ ἔχηται.

Μετὰ πλείστης τιμῆς  
ΔΙΑ ΤΟΝ ΣΥΛΛΟΓΟΝ ΤΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ  
‘Ο Πρόεδρος  
ΠΑΤΡΙΝΕΛΛΗΣ  
‘Ο Γενικὸς Γραμματεὺς  
ΒΛΑΧΑΚΗΣ

ΔΙΑ ΤΟΝ ΣΥΛΛΟΓΟΝ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

‘Ο Πρόεδρος  
Γ. ΚΩΣΤΗΣ  
‘Ο Γεν. Γραμματεὺς  
Δ. ΤΣΑΚΙΡΟΓΛΟΥ  
ΔΙΑ ΤΟΝ ΣΥΛΛΟΓΟΝ ΤΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΤΗΣ ΑΓΡΟΤ. ΤΡΑΠΕΖΗΣ  
‘Ο Πρόεδρος  
Ν. ΒΟΥΓΙΟΥΚΛΗΣ  
‘Ο Γεν. Γραμματεὺς  
Χ. ΤΣΑΓΚΑΡΟΠΟΥΛΟΣ

## ΤΑ ΤΡΕΧΟΝΤΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ

1) Εγένετο κατ’ ἀρχὴν δεκτὸν ὑπὸ τῆς Διοικήσεως τὸ αἴτημα τῆς καταβολῆς πρὸς τοὺς τὸν ὑπερεργασθέντας συναδέλφους ‘Επαρχιακῶν Καταστημάτων ἐνὸς ἐφ’ ἀπαξ ποσοῦ ἀναλόγως ὀχιμοῦ καὶ τοῦτο ὃ δεῖγμα εὐγνωμοσύνης τῆς Τραπέζης πρὸς αὐτούς. Ή σχετικὴ ἐντολὴ ἔχει διθῆ ἀπὸ 15 καὶ πλέον ἡμερῶν εἰς τὴν Δ)σιν Διοικητικοῦ ἡτοι εἰς σύδεμίαν μέχρι σήμερον ἐκδήλωσιν ἐφαρμογῆς τῶν ἀποφασισθέντων προσέθη.

2) Ομοίως ἐνεκρίθη ὑπὸ τοῦ κ. Διοικητοῦ ἡ καταβολὴ εἰς ὅλους τοὺς ἐργανόδες συναδέλφους τοῦ ἐπιδέματος ἐστιασέως ἀδιακρίτως ὀχιμοῦ. Ή Διεύθυνσις Διοικητικοῦ καὶ διὰ τὸ ζήτημα τοῦτο εἰς σύδεμίαν προσέθη.

3) Υπὸ τοῦ κ. Διοικητοῦ ἀνεκοινώθη εἰς τὴν Δ. Επιτροπὴν ὅτι μέχρι τῆς Τετάρτης 9ης τρέχοντος θα ἔχεταισθῇ μὲ εὐνοϊκὸν πνεῦμα

τὸ ζήτημα τοῦ ἐπιδέματος λογιστοῦ συμφώνως τὰ παρὰ τὴ Τραπέζη τῆς Ἑλλάδος ισχύοντα.

### ΕΠΕΚΤΑΣΙΣ

ΤΗΣ «ΑΥΞΗΣΕΩΣ» ΔΡΧ. 100.000 ΕΙΣ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΒΑΘΜΟΥΣ

‘Η Δ. Επιτροπὴ προέθη εἰς ἐπανηλειμένα διακέματα παρὰ τὴ Διοικήσει τῆς Τραπέζης πρὸς ικανοποίησιν τοῦ ἀνωτέρου αἰτηματος ἔλαχε δὲ τὴν διακέματαν καὶ ἐντὸς τῆς σήμερον (Τρίτης) τοῦτο θέλει ρυθμισθῆ.

### ΔΙΕΥΚΟΛΥΝΣΙΣ ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΝΕΟΔΙΟΡΙΣΘΕΝΤΑΣ

‘Ως πληροφορύμεθα παρεσχέθη διευκόλυνσις εἰς τοὺς νεοδιορισθέντας νόμην εἰς τὴν εισφοράν των πρὸς τὸ Ταμ. Συντάξεων διὰ 30 μην. δόσεων.

### Ο Κ. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ ΣΥΓΧΑΙΡΕΙ ΤΟΥΣ ΣΥΝΑΔΕΛΦΟΥΣ ΤΗΣ ΡΟΔΟΥ

‘Ο Διοικητὴς τῆς Τραπέζης κ. Κωστόπουλος κατὰ τὴν ὀλιγώρων παραμονὴν του εἰς Ρόδον τὸν ἡμέραν του Πάσχα, ἐπεσκέφθη τὸ Κατάστημα τῆς Τραπέζης.

Τὸν κ. Διοικητὴν ὑπέδεχθησαν οἱ συναδέλφοι τοῦ Καταστήματος μὲ ἐπὶ τοῦ διευθυντή την ἐργασίαν τοῦ Καταστήματος προσφωνῶν τὸν κ. Κωστόπουλον ἐξηρεύοντα τὸν πρωταρικὸν καὶ τὸν ἀπόδοσην, δὲν ἐφείσθη κόπου διὰ νὰ ἀναδείξῃ ἐπωφελή τὴν δρᾶσιν τοῦ τμήματος αὐτοῦ τῆς Τραπέζης εἰς τὸν δόληρον τὸ σύμπλεγμα τῆς ἐνδόσου Διοδεκανήσου.

‘Ο κ. Διοικητὴς συνέχαρε τὸ πρωταρικόν διαφορίασίν του πρὸς τὸ καθήκον καὶ τὴν πίστιν του πρὸς τὰς παραδόσεις τοῦ Ιδρύματος τῆς Εθνικῆς Τραπέζης.

### ΕΠΙΣΚΕΨΙΣ

ΕΙΣ ΤΟΥΣ ΑΣΘΕΝΕΙΣ

ΣΥΝΑΔΕΛΦΟΥΣ

‘Επιτροπὴ τοῦ συμβουλίου τοῦ συλλόγου μας ἐκ τῶν κ. κ. Πετρουλάκη, Στεργίου, Καραγιάνη, Ρισιάνου καὶ Γεωργιαλάκη ἐπεσκέφθη τὰς ἡμέρας τῆς μεγάλης ἐδδομάδος ὀλούς τῶν τριών μηνῶν, εἰς τὰ διάφορα ιδρύματα νοσηλευομένους συναδέλφους. Ή επιτροπὴ διενειμεῖ τοὺς αὐτούς συναδέλφους διάφορα δῶρα καὶ ηγήθη εἰς αὐτούς τοὺς ταχείαν ἀνάρρωσιν.

ώς δύνανται νὰ ἀπευθύνωνται κατὰ τὰς ἐργασίμους ὥρας τοῦ μὲν Καταστήματος Ἀθηνῶν εἰς τὸν κ. Στεφ. Νεοδάκην, τοῦ δὲ Καταστήματος Πειραιῶς